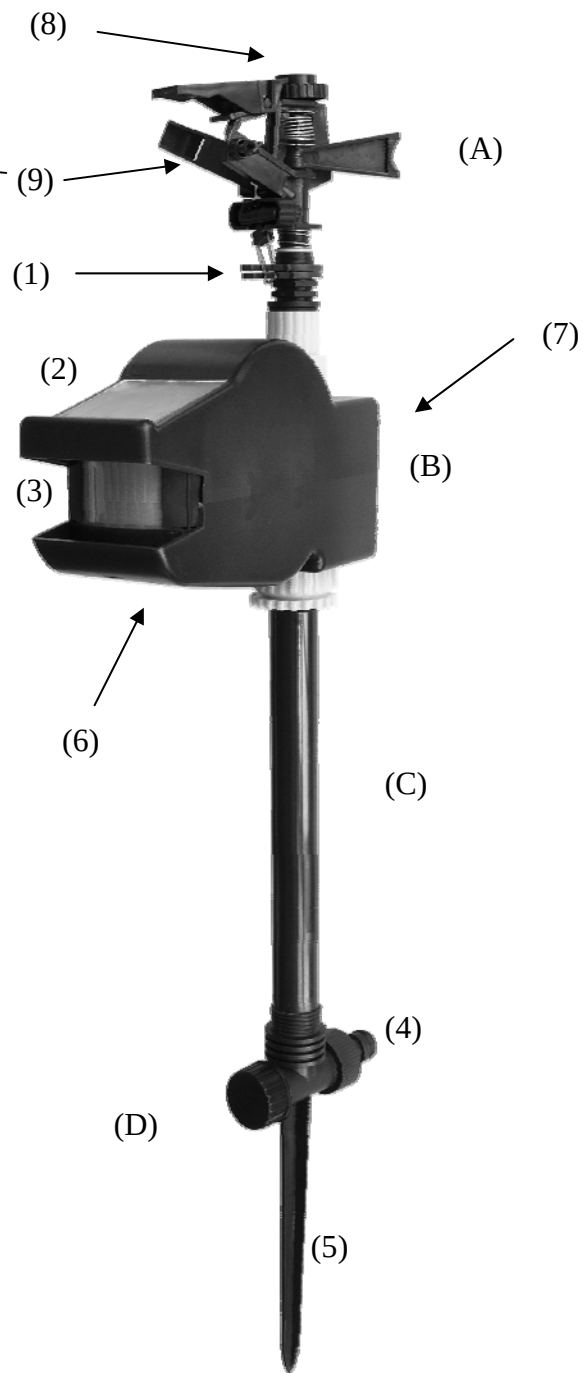




(DE)

**Gebrauchsanweisung
Tiervertreiber
mit eingebautem
PIR-Bewegungsmelder**
Art.-Nr. 60085

(NL)

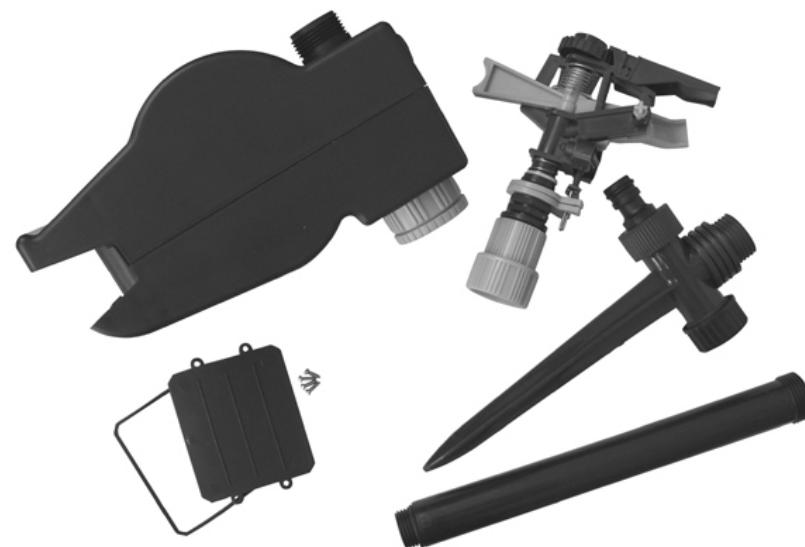
**Gebruikshandleiding
Dierenverjager
Met ingebouwde PIR
bewegingsmelder**
Art.-Nr. 60085

(FR)

**Mode d'emploi
Répulsif animaux
avec détecteur de
mouvement PIR intégré**
Art. n° 60085

(GB)

**Operating manual
Animal deterrent
with built-in
PIR motion sensor**
Article No. 60085



Gebrauchsanweisung Tiervertreiber « Wasser-Blaster Solar » mit eingebautem PIR-Bewegungsmelder

Art.-Nr. 60085

Sehr geehrter Kunde,
herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines unserer Qualitätsprodukte. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

1. Produktbeschreibung

Der Tiervertreiber „Wasser-Blaster Solar“ vertreibt ungebetene „Besucher“ durch einen harmlosen Wasserstrahl von Garten oder Grundstück.

Erfasst der eingebaute Sensor innerhalb einer Reichweite von bis zu 11 Metern eine Bewegung, so wird der Wasserstrahl für ca. 5 Sekunden freigegeben. Die meisten Tiere werden durch diesen Wasserstrahl gestört und verlassen das überwachte Areal.

Auch das Klicken des Verteilerventils, das bei der Aktivierung des Wasserstrahls ertönt, stört die Tiere und hilft sie sicher zu vertreiben. Erst bei einer erneuten Bewegungserkennung erfolgt auch eine neue Freigabe des Wasserstrahles. Damit ist eine hohe Wirksamkeit bei einem sehr geringen Wasserverbrauch gewährleistet.

Vertreibt Klein- und Großvögel, Hunde, Katzen, Wildtiere usw.



Besonders geeignet, um Fischreier von Teichen fernzuhalten.

2. Lieferumfang

- 1 Sprinklereinheit (A)
- 1 Sensoreinheit inkl. Solarpanel (B)
- 1 Kunststoffrohr (Länge ca. 20cm) (C)
- Erdspeiß inkl. Anschluss für Wasserschlauch (Länge ca. 20 cm) (D)
- Abdeckung, Dichtungsring, 4 Schrauben (für Batteriefach)
- 1 Gebrauchsanweisung

3. Stromversorgung / Erstinbetriebnahme

Einsetzen der Akkus

1. Nehmen Sie die Sensoreinheit (B) sowie die beigelegte Abdeckung, die Dichtung und die Schrauben für das Batteriefach aus der Verpackung.
2. Setzen Sie nun 4 neue Akkus der Größe „AA“ Mignon (*wir empfehlen NiMH 1,2V / 800 mAh*) in das Batteriefach (6) an der Unterseite der Sensoreinheit ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
3. Legen Sie nun die Dichtung am Rand des Batteriefaches in die Vertiefung ein und schrauben Sie die Abdeckung mit Hilfe der 4 Schrauben vorsichtig fest. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung richtig verschlossen ist.

Akkuwechsel

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefaches (6) durch lösen der 4 Schrauben. Setzen Sie nun vier neue Akkus ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
2. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefaches wieder mit Hilfe der Schrauben. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung richtig verschlossen ist.

Hinweis:

Bei Akkus findet während der Lagerung eine Selbstentladung statt. Somit kann unter Umständen schon beim ersten Einsatz nicht die volle Leistung zur Verfügung stehen, welches zu einer verkürzten Betriebsdauer führen kann. Weiterhin kann bei Akkus bei längerem Einsatz eine Verringerung der Ladekapazität auftreten.

Sollte das Gerät nicht einwandfrei funktionieren, überprüfen Sie bitte die Spannung der eingesetzten Akkus und wechseln diese bei Bedarf aus.

Achtung: Wichtige Batteriehinweise

- Entfernen Sie die Akkus, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht in Gebrauch haben. Ein Auslaufen der Akkus kann das Gerät dauerhaft beschädigen.

Hinweise zur Batterieentsorgung:

Batterien/Akkus unterliegen gesetzlichen Bestimmungen. Sie müssen daher nach Gebrauch an der Verkaufsstelle oder einer Schadstoffsammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zurückgegeben werden. Auf keinen Fall dürfen Batterien/Akkus in den Hausmüll, Gelben Sack o.ä. gegeben werden. Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand in die Altbatterie-Sammelbehälter geben und Vorsorge gegen Kurzschlüsse treffen (z.B. Abkleben der Pole).



4. Inbetriebnahme

Montage Sprinklereinheit:

Schrauben Sie die Sprinklereinheit (A) in das auf der Oberseite des Sensorgehäuses (B) befindliche Gewinde.

Ein leichtes Festdrehen von Hand ist ausreichend, um undichte Stellen zu vermeiden.

Vermeiden Sie einen zu großen Krafteinsatz beim Festziehen, da das Gewinde beschädigt werden könnte.

Ventilfunktion:

Bei Funktion des Ventils, ist ein Klicken hörbar. Um das Gerät zu testen, drehen Sie den Empfindlichkeitsschalter (7) auf der Rückseite des Sensorgehäuses (B) im Uhrzeigersinn bis auf Stufe 9. Bewegen Sie nun Ihre Hand über den Bewegungssensor (3) auf der Vorderseite. Nun sollte das Klicken hörbar sein.

Das Ventil wird geöffnet und das Klicken ist für ca. 5 Sekunden hörbar. Danach setzt für ca. 5 Sekunden der Pausenmodus ein, bevor der Sensor wieder aktiviert wird. Dies verhindert den Gewöhnungseffekt der Tiere an das Gerät, welches bei Dauerbetrieb der Fall sein kann.

Montage Erdspeiß:

Schrauben Sie nun den Erdspeiß (D) an das Rohrstück (C) und befestigen Sie es an der Unterseite des Sensorgehäuses (B).

Bitte auch hier ohne großen Kraftaufwand. Ein leichtes Festdrehen von Hand ist ebenfalls ausreichend, um undichte Stellen zu vermeiden.

Stecken Sie nun das Gerät mit dem Erdspeiß in den Boden und achten Sie darauf, dass der Sprinkler in die Richtung zeigt, in der das Gerät aktiv werden soll. Üben Sie dabei nicht zuviel Druck auf das Gehäuse aus, da es beschädigt werden könnte.

Einstellungen:

Stellen Sie nun die **Empfindlichkeit des Sensors** auf der Rückseite (7) des Gerätes ein:

Stellung „0“ der Sensor ist nicht aktiv
Stellung „9“ Erfassungsbereich ca. 10 Meter

Schließen Sie nun Ihren Gartenschlauch an den am Erdspeiß befindlichen Anschluss (4) an.

Um das Gerät einzustellen, müssen Sie das Wasser noch nicht aufdrehen. (Sollten Sie aufgrund hoher Umgebungsgeräusche das Klicken des Ventils nicht hören, drehen Sie das Wasser jedoch auf, um das Gerät zu testen.)

Begeben Sie sich vor den Sensor (3), um den **Erfassungsbereich des Sensors** festzustellen und stellen Sie die Empfindlichkeit entsprechend auf der Rückseite (7) ein, bis die gewünschte Distanz erreicht ist.

Um die **Distanz des Wasserstrahles** einzustellen, justieren Sie das Einstellrad (8) auf der Oberseite der Sprinklereinheit. (MIN. <-> MAX.)

Je nach Wasserdruck erreicht der Wasserstrahl so eine maximale Distanz von bis zu 11 m.
(2 bar – ca. 7 m / 4 bar – ca. 9 m / 6 bar – ca. 10 m / 8 bar – ca. 11 m)

Nun können Sie noch den **Abstrahlwinkel des Sprinklers** einstellen, in dem Sie den Abstand der Radiusbegrenzer (1) verändern. Drücken Sie diese etwas auf, um sie leichter drehen zu können.

Positionieren Sie die Begrenzer so, dass der Metallbügel zwischen den beiden Begrenzern arbeitet und der Sprinkler in die gewünschte Richtung zeigt. Je weiter die Begrenzer auseinander sind, desto breiter der Abstrahlwinkel des Sprinklers. Bei Betrieb kann so der Sprinklerkopf selbständig zwischen den Begrenzern vor und zurück drehen.

Das Wasser kann jetzt aufgedreht und das Gerät in Betrieb genommen werden.

Einstellung des Wasserstrahls:

Mit der Einstellschraube (9) können Sie die Art des Wassertrahls wie folgt verändern:

Schraube herausdrehen – Wasserstrahl „direkt“ / Schraube eindrehen – Wasserstrahl „breit“

Sollten weitere Veränderungen notwendig sein, wiederholen Sie die vorangehenden Schritte entsprechend.

Achtung: Zum Laden der Akkus legen oder stellen Sie das Gerät an einen sonnigen Platz, damit das Solarpanel genügend Energie an die Akkus weitergeben kann und die Funktion des Gerätes nicht auf Grund mangelnder Spannung beeinträchtigt wird.

Um die Funktion des Sensors zu gewährleisten, reinigen Sie die Linse regelmäßig mit Hilfe eines feuchten, nicht fuselnden Tuches.

Bei Frostgefahr sollten Sie das Gerät nicht im Freien lassen. Entnehmen Sie zur Lagerung bitte die Akkus.

5. Erkennungsbereich des PIR-Bewegungsmelders

Die folgenden Informationen über den PIR-Bewegungsmelder dienen nur der Referenz. Veränderliche Parameter, wie beispielsweise Wetter und Umgebung, haben einen negativen Einfluss auf die Empfindlichkeit des Sensors.

PIR-Sensor:
Erfassungswinkel: ca. 120° (je nach Witterung und Umgebung)
Reichweite: bis ca. 10 m (je nach Witterung und Umgebung)
Pausenzeit: ca. 5 sec.

6. Vorsichtsmaßnahmen

Richten Sie das Gerät nicht auf Nachbargrundstücke oder öffentlich zugängliche Flächen. Es ist nur für den Gebrauch auf Ihrem eigenen Grundstück vorgesehen. Der Tiervertreiber ist dafür ausgelegt, Probleme mit freilaufenden, nicht angeleinten oder herumstreunenden Tieren zu lösen.

7. Technische Daten

PIR-Sensor: 120° Erfassungswinkel, ca. 10 m, justierbar **(3)**
Überwachbare Fläche: ca. 60 m²
Reichweite Wasserstrahl: ca. 11 m, justierbar
Schlauchanschluss: Standard-Schnellverschluss-System **(4)**
Solarbetrieb: Die Spannungsversorgung von Überwachungssensor und Ventil erfolgt über Akkus, die mittels Solarpanel **(2)** geladen werden.
Wir empfehlen 4x AA Mignon NiMH 1,2 V / 800 mAh.
(Akkus sind im Lieferumfang nicht enthalten)

Maße:
Kunststoffrohr inkl. Erdspieß: Länge zusammengeschraubt: ca. 40 cm
Höhe Vertreiber (inkl. Erdspieß): ca. 65 cm

Sicherheitshinweise

Wichtig: Es besteht kein Garantieanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt ISOTRONIC keine Haftung.

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- Zuleitungen und Spannung führende Kabel, mit denen das Gerät verbunden ist, auf Bruchstellen oder Isolationsfehler prüfen. Bei Feststellung eines Fehlers oder bei sichtbaren Schäden darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z.B. Auswechseln einer Sicherung, etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler außerhalb des Einflussbereichs der ISOTRONIC liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.

Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Garantie

Auf dieses Gerät gewähren wir 2 Jahre Garantie. Die Garantieleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile gegeben.

Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden.

Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr
ISOTRONIC-Team



D- 72160 Horb
Stand: 01/11



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Bitte setzen Sie vor Inbetriebnahme nur voll aufgeladene Akkus ein, da das Solarmodul lediglich den entnommenen Strom für die Bereitschaftstellung des Sensors sowie den Schaltvorgang bei Bewegungserfassung, nachlädt.

Die restliche Funktion des Gerätes erfolgt mechanisch.

Hinweis:

Bei fehlender Funktion laden Sie die Akkus bitte mittels Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) auf.

Mode d'emploi

Répulsif pour animaux « Wasser-Blaster Solar » avec détecteur de présence PIR incorporé

Art.-Nr. 60085

Cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat d'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de la mise en marche et le conserver avec soin.

1. Description du produit

Le répulsif pour animaux «Wasser-Blaster Solar» éloigne les «visiteurs» indésirables de votre jardin ou de votre terrain grâce à un jet d'eau inoffensif.

Si le capteur incorporé détecte un mouvement dans un rayon de 11 mètres, le jet d'eau est libéré pendant env. 5 s. La plupart des animaux seront gênés par ce jet d'eau et quitteront la zone surveillée.

Le cliquetis de la valve de distribution qui résonne à l'activation du jet d'eau perturbe également les animaux et contribue à les chasser. Dès que l'appareil détecte un nouveau mouvement, un nouveau jet d'eau est également libéré. Une grande efficacité est ainsi assurée pour une très faible consommation d'eau.

Eloigne les petits et gros oiseaux, les chiens, les chats, les animaux sauvages, etc.



Convient particulièrement pour éloigner les bancs de poissons dans les étangs.

2. Contenu de la livraison

- 1 sprinkler (A)
- 1 capteur, avec panneau solaire inclus (B)
- 1 tuyau en plastique (longueur env. 20 cm) (C)
- Piquet avec raccordement pour le tuyau d'arrivée d'eau (longueur env. 20 cm) (D)
- Couvercle, bague d'étanchéité, 4 vis (pour le compartiment à piles)
- 1 mode d'emploi

3. Alimentation en courant / Première mise en service

Introduction des batteries

1. Extrayez de l'emballage le capteur (B) ainsi que le couvercle, le joint et les vis.
2. Introduisez à présent les 4 nouvelles batteries de taille "AA" Mignon (nous conseillons des batteries NiMH 1,2V / 800 mAh) dans le compartiment (6) situé sous le capteur. Veillez à ce que la polarité soit correcte.
3. Placez alors le joint dans le creux formé sur le bord du compartiment à batteries et fixez prudemment le couvercle au moyen des 4 vis. Veillez à ce que le couvercle soit correctement fermé.

Changement des batteries

1. Ouvrez le couvercle du logement des batteries (6) en dévissant les 4 vis. Placez-y quatre batteries neuves "AA" (NiMH 1,2 V). Faites attention à leur orientation selon leur polarité.
2. Refermez le couvercle du logement des batteries avec les vis. Faites attention à ce que le couvercle soit bien fermé.

Remarque :

Les batteries se déchargent spontanément quand l'appareil reste inutilisé. C'est pourquoi, dans certains cas, même à la première utilisation, vous pouvez ne pas disposer de toute la puissance prévue, ce qui peut entraîner une durée d'utilisation abrégée. De plus, dans le cas des batteries rechargeables, il peut survenir une diminution de la capacité de charge.

Si l'appareil ne fonctionne pas comme il faut, vérifiez la tension des batteries utilisées et changez-les en cas de besoin.

Attention : Instructions importantes concernant les batteries

- Retirez les batteries si vous ne devez pas utiliser l'appareil pendant longtemps. Si les batteries fuient, cela peut endommager durablement l'appareil.

Conseil pour l'élimination des piles :

Les piles/batteries sont soumises aux dispositions légales. C'est pourquoi, après utilisation, vous devez les restituer à votre point de vente ou dans une déchetterie. En aucun cas vous ne devez jeter les piles/batteries dans les ordures ménagères, etc. Ne redonnez les piles/batteries qu'une fois déchargées et faites attention aux courts-circuits (ex. décolllement des bornes).



4. Mise en marche

Montage de l'unité sprinkler

Vissez le sprinkler (A) dans le filetage situé sur le dessus du boîtier du capteur (B).

Il suffit de le serrer à la main pour éviter les fuites.

Évitez de trop serrer : cela pourrait endommager le filetage.

Fonctionnement de la valve :

Quand la valve fonctionne, on entend un clic. Pour tester l'appareil, tournez le variateur de sensibilité (7) situé sur le côté du boîtier du capteur (B) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au niveau 9. Faites passer votre main sur le détecteur de mouvement (3) à l'avant. Vous devez entendre un clic.

La valve s'ouvre et le clic est audible env. 5 s. Ensuite, mettez l'appareil en pause pendant env. 5 s avant de réactiver le capteur. Cela empêche les animaux de s'habituer à l'appareil, ce qui peut survenir en cas de fonctionnement prolongé.

Montage du piquet :

Vissez le piquet (D) au tuyau (C) et fixez-le en dessous du boîtier du capteur (B),

là aussi sans y mettre trop de force. Serrer doucement à la main suffit à éviter les fuites.

Fichez l'appareil dans le sol par le piquet et veillez à ce que le sprinkler soit bien orienté dans la direction où l'appareil doit fonctionner. N'appuyez pas trop sur le boîtier : cela pourrait l'endommager.

Maintenant, réglez la sensibilité du capteur à l'arrière (7) de l'appareil :

Réglages :

Position "0"	le capteur est inactif
Position "9"	domaine de détection dans un rayon d'env... 10 m

Raccordez le tuyau de votre jardin au raccord situé sur le piquet (4).

Pour régler l'appareil, vous ne devez pas encore ouvrir l'arrivée d'eau (si vous n'entendez pas le cliquetis de la valve à cause du bruit ambiant, ouvrez quand même le robinet pour tester l'appareil).

Placez-vous devant le capteur (3) pour déterminer la zone de détection du capteur et réglez sa sensibilité à l'arrière (7) jusqu'à obtenir la distance désirée.

Pour régler la **distance du jet d'eau**, ajustez la roue de réglage (8) sur la partie supérieure de l'unité sprinkler. (MIN. <-> MAX.)

En fonction de la pression de l'eau, le jet atteint une distance maximale pouvant aller jusqu'à 11 mètres.
(2 bars – ca. 7 m / 4 bars – env. 9 m / 6 bars – env. 10 m / 8 bars – env. 11 m)

Maintenant, vous pouvez régler l'angle de projection du sprinkler en modifiant la position des limiteurs d'angle (1). Appuyez légèrement dessus pour le faire tourner plus facilement.

Positionnez les limiteurs d'angle pour que la fourche métallique joue entre les deux limiteurs et pour que le sprinkler pointe dans la direction désirée. Plus les limiteurs sont éloignés l'un de l'autre, plus l'angle de projection d'eau sera large.

En fonctionnement, la tête du sprinkler peut ainsi tourner toute seule entre les deux limiteurs d'avant en arrière.

Maintenant, vous pouvez ouvrir le robinet et mettre l'appareil en marche.

Réglage du jet d'eau :

Au moyen de la vis de réglage, (9) vous pouvez modifier le type de jet d'eau comme suit :

Desserrer la vis – jet « direct » / Serrer la vis – jet « large »

Si d'autres modifications s'avéraient nécessaires, reprenez les étapes ci-dessus.

Attention : Pour charger les batteries, placez l'appareil à un endroit ensoleillé pour que le panneau solaire puisse leur restituer assez d'énergie et pour que le fonctionnement de l'appareil ne soit pas gêné par une tension insuffisante.

Pour garantir le fonctionnement du capteur, nettoyez régulièrement sa lentille à l'aide d'un linge humide et non-pelucheux.

En cas de risque de gel, ne laissez l'appareil à l'extérieur. Enlevez les batteries pour stocker l'appareil.

5. Domaine de détection du capteur de mouvements PIR

Les informations suivantes sur le détecteur de mouvements PIR ne servent qu'à titre de référence. Les paramètres variables, comme par exemple le temps qu'il fait et l'environnement, ont une influence négative sur la sensibilité du capteur.

Capteur PIR :

Angle de détection : env. 120° (en fonction du temps qu'il fait et de l'environnement)

Portée : jusqu'à env. 10 m (en fonction du temps qu'il fait et de l'environnement)

Durée de pause : env. 5 s

6. Mesures de précautions

Ne dirigez pas l'appareil vers les terrains des voisins ni vers des espaces publics. Il est prévu uniquement pour être utilisé sur votre propre terrain. Le répulsif pour animaux est conçu pour résoudre les problèmes avec les animaux errants, sans laisse ou en vadrouille.

7. Caractéristiques techniques

Capteur PIR : angle de détection : 120°, env. 10 m, ajustable **(3)**

Surface de surveillance : env. 60 m²

Portée du jet d'eau : env. 11 m, ajustable

Raccordement du tuyau : Système standard de raccordement rapide **(4)**

Fonctionnement solaire : L'alimentation électrique du capteur de surveillance et de la valve se fait par des batteries, qui se chargent par des panneaux solaires **(2)**.
Nous conseillons 4x AA Mignon NIMH 1,2 V / 800 mAh.
(aucune batterie rechargeable n'est pas fournie)

Dimensions :

Tuyau en plastique, piquet inclus : Longueur, tout vissé : env. 40 cm

Hauteur du répulsif piquet inclus : env. 65 cm

Consignes de sécurité

Important: Aucune garantie n'est apportée pour les dommages résultant de la non-observation des instructions de ce mode d'emploi. ISOTRONIC décline toute responsabilité quant aux dommages qui en résultent.

- Ne faites fonctionner l'équipement qu'en utilisant la tension prévue.
- En cas de réparations, il ne faut utiliser que des pièces détachées d'origine pour prévenir tout dommage sérieux.
- Vérifier les conduites et les câbles électriques auxquels est raccordé l'appareil pour y détecter toute rupture ou défaut d'isolation. Si vous constatez un défaut ou des dommages visibles, ne mettez pas l'équipement en service.
- Toute réparation ou autres travaux, comme par exemple le changement d'une sécurité, doit être effectué par un professionnel uniquement.
- Il faut prendre garde au fait que des erreurs d'utilisation ou de raccordement peuvent survenir en dehors du champ d'action d'ISOTRONIC et qu'ISOTRONIC ne peut endosser aucune responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.
- Dans tous les cas, il faut vérifier si l'appareil convient au site d'utilisation correspondant.

Remarques générales

1. Les appareils électriques, les emballages, etc., ne doivent pas être dans le rayon d'activité des enfants.
2. Les matières d'emballages et usagées (feuilles plastiques, produits usagés) doivent être éliminées conformément au respect de l'environnement.
3. La transmission du produit à un tiers doit être accompagnée du mode d'emploi.
4. ISOTRONIC se réserve le droit de modifier la conception et les données techniques du produit sans préavis dans le cadre de sa politique d'amélioration constante du produit.

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans pour cet appareil. Cette prestation de garantie couvre tout défaut dû à un matériau défectueux ou une erreur de fabrication. Aucune garantie n'est apportée aux consommables (ex. ampoules).

Evidemment, puisque ISOTRONIC n'a aucune influence sur la qualité et le professionnalisme du montage ou de l'utilisation de l'appareil, la garantie ne peut couvrir que le fait que l'appareil est complet et en bon état.

Nous n'assumons ni garantie, ni responsabilité pour des dommages directs ou indirects liés à l'utilisation de ce produit. Cela suppose en particulier qu'aucune modification ou tentative de réparation n'ait été apportée à l'appareil, que les connexions n'aient pas été modifiées et qu'aucune autre pièce ait été utilisée ni que, d'une manière ou d'une autre, aucune fausse manœuvre, aucune négligence ou mauvaise utilisation n'ait entraîné des dommages.

Votre équipe
ISOTRONIC



D- 72160 Horb
Version : 01/11



Conseils de protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être éliminé en fin de vie dans les déchets ménagers mais doit être conduit à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est ce qu'indique le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage. Les matériaux sont valorisables en fonction de leurs caractéristiques. Avec la réutilisation, la valorisation des matériaux ou toute autre forme de valorisation des appareils usagés, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement. Demandez auprès de votre mairie l'adresse de votre déchetterie.



Avant la mise en service, veuillez insérer uniquement des piles entièrement chargées, car le module solaire ne fait que recharger le courant utilisé pour la position d'attente du capteur ainsi que pour l'opération de commutation lors de la détection de mouvement.

Le reste du fonctionnement de l'appareil se fait mécaniquement.

Remarque :

En cas de dysfonctionnement, veuillez recharger les piles à l'aide d'un chargeur (non fourni).

Gebruiksaanwijzing Dierenverdrijver Wasser-Blaster Solar met ingebouwde PIR-bewegingsmelder

Artnr. 60085

Geachte klant,
gefeliciteerd met de aankoop van een van onze kwaliteitsproducten. Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik zorgvuldig door, en bewaar deze.

1. Productbeschrijving

De dierenverdrijver „Wasser-Blaster Solar“ verdrijft met een onschuldige waterstraal ongenode "gasten" uit uw tuin of erf. Als de ingebouwde sensor binnen een straal van tot 10 meter een beweging vaststelt, wordt tot 5 seconden lang een waterstraal afgegeven. De meeste dieren worden door deze waterstraal gestoord en verlaten het bewaakte gebied. Ook het klikken van de verdeelklep die bij het activeren van de waterstraal te horen is, stoort de dieren. Dit draagt ertoe bij dat zij verdreven worden. Pas als opnieuw een beweging wordt waargenomen, wordt weer een waterstraal afgegeven. Zo wordt bij een zeer gering waterverbruik een grote effectiviteit bereikt.

Verdrijft kleine- en grote vogels, honden, katten, wilde dieren enz.



Bijzonder geschikt om reigers van vijvers weg te houden.

2. Leveringspakket

- 1 Spuitstuk (A)
- 1 Sensor incl. zonnepaneel (B)
- 1 Kunststoffen buis (Lengte ca. 20 cm) (C)
- Bevestigingsspies, incl. aansluiting voor waterslang (lengte ca. 20 cm) (D)
- Afdekking , dichtingsring , 4 schroeven (voor batterijvak)
- Gebruiksaanwijzing

3. Stroomvoorzorging / eerstgebruik

Inzetten van de batterijen

1. Neem de sensoreenheid (B) alsook de bijliggende afdekking, de afdekking en de schroeven voor het batterijvak uit de verpakking.
2. Plaats nu de 4 nieuwe accu's van grootte "AA" penlight (aan te bevelen NiMH 1,2V / 800mAh) in het batterijvak (6) aan de onderkant van de sensoreenheid in. Attentie voor juiste polariteit.
3. Leg nu de afdekking op de rand van het batterijvak in de verdieping en schroef de afdekking met 4 schroeven voorzichtig vast. Let erop dat de afdekking juist gesloten is.

Vervangen van de accu

1. Open het deksel van het batterijvak (6) door de 4 schroeven los te draaien. Plaats vervolgens de vier nieuwe AA Mignon accu's (NiMH 1,2 V) in het vak. Let daarbij op de juiste polariteit.
2. Plaats het deksel weer op het batterijvak, en draai het vast met de schroeven. Let er op dat het deksel correct wordt afgesloten.

Aanwijzing:

Tijdens opslag vindt bij batterijen/accu's zelfontlading plaats. Onder omstandigheden staat daardoor mogelijk reeds bij het eerste gebruik niet de gehele capaciteit ter beschikking. Daardoor is er een kortere gebruiksduur mogelijk. Voorts kan bij accu's bij langdurig gebruik een vermindering van de laadcapaciteit optreden.

Test de spanning van de gebruikte batterijen/accu's en verwissel deze zo nodig, als het apparaat niet goed werkt.

Let op: Belangrijke aanwijzing voor batterijen

- Verwijder de batterijen als u het apparaat gedurende een langere periode niet gaat gebruiken. Door lekkage van de batterijen kan het apparaat blijvend worden beschadigd.

Aanwijzingen voor het verwijderen van batterijen:

Op batterijen zijn wettelijke regels van toepassing. Op grond daarvan moeten deze waar ze worden verkocht, bij een verzamelpunt voor afvalstoffen of een openbare verwijderaar van chemisch afval worden ingeleverd. In geen geval mogen batterijen bij het huisvuil of in de vuilniszak/container worden aangeboden. Lever batterijen ontladen bij het verzamelpunt voor oude batterijen in, en neem maatregelen tegen kortsluiting (bijvoorbeeld door de polen af te plakken).



4. Gebruik

Montage sprinkler unit:

Schroef het spuitstuk (A) in de schroefdraad dat zich aan de bovenzijde van de sensorbehuizing (B) bevindt.

Het is, ter vermindering van lekkages, voldoende als er licht met de hand wordt aangedraaid.

Voorkom dat u teveel kracht uitoefent bij het aandraaien omdat anders de schroefdraad beschadigd kan worden.

Klep functie:

Bij de werking van de klep is een klik te horen. Om het apparaat te testen draait u de gevoeligheidsinstelling (7) aan de achterzijde van de sensorbehuizing (B) met de wijzers van de klok mee tot niveau 9. Beweeg vervolgens met uw hand over de bewegingssensor (3) aan de voorkant. Het klikken moet dan hoorbaar zijn.

De klep wordt geopend en het klikken is ca. 5 seconden te horen. Daarna volgt ca. 5 seconde de onderbrekingsmodus voordat de sensor weer wordt geactiveerd. Dit voorkomt dat de dieren het apparaat gewend raken, wat bij doorlopende werking het geval kan zijn.

Montage bevestigingsspies:

Schroef vervolgens de bevestigingsspies (D) aan het slangstuk vast (C) en bevestig dit aan de onderkant van de sensorbehuizing (B).

Gebruik hierbij ook niet al te veel kracht. Ook hier is het, ter vermindering van lekkages, voldoende als er licht met de hand wordt aangedraaid.

Steek het apparaat met de bevestigingsspies in de grond, waarbij u erop let dat het spuitstuk in de richting wijst waarin het apparaat geactiveerd wordt. Oefen daarbij niet teveel druk op de behuizing uit omdat deze anders beschadigd kan worden.

Stel vervolgens de gevoeligheid van de sensor in op de achterzijde (7) van het apparaat:

Instellingen:

Niveau "0"	de sensor is niet actief
Niveau "9"	Metingsbereik ca. 10 meter

Sluit nu uw tuinslang aan op de aansluiting die zich op de bevestigingsspies (4) bevindt.

Om het apparaat in te stellen, wacht u met de kraan opendraaien. (Als u wegens omgevingslawaaï het klikken van de klep niet kunt horen, draait u de kraan wel open voor het testen van het apparaat.)

Ga voor de sensor staan (3), zodat u het metingsbereik van de sensor kunt vaststellen en stel de gewenste gevoeligheid aan de achterzijde (7) in totdat de gewenste afstand is bereikt.

Om de **afstand van de waterstraal** in te stellen het regelwiel (8) justeren aan de bovenkant van het sprinkler unit. (MIN. <-> MAX.)

Afhankelijk van de waterdruk bereikt de waterstraal een maximale afstand tot 11 m.

(2 bar – ca. 7 m / 4 bar – ca. 9 m / 6 bar – ca. 10 m / 8 bar – ca. 11 m)

Nu kunt u nog de afgiftehoek van het spuitstuk instellen door de afstand van de radiusbegrenzer (1) te wijzigen. Door deze iets naar boven te drukken, kunt u hem gemakkelijker draaien.

Breng de begrenzer zo in positie dat de metalen beugel binnen de twee begrenzers werkt, en het spuitstuk in de gewenste richting wijst. Hoe verder de begrenzers uit elkaar staan, hoe breder de hoek van de waterstraal.

Zo kan het spuitstuk zelfstandig tussen de begrenzers naar voren en weer terug draaien.

De kraan kan thans worden opgedraaid en het apparaat in bedrijf worden genomen.

Instelling van de waterstraal:

Met de stelschroef (9) kunt u de aard van de waterstraal veranderen:

Schroef uitdraaien – waterstraal „direct“ / schroef indraaien – waterstraal „breed“

Indien hierna nog wijzigingen nodig zijn, herhaalt u bovenstaande procedure dienovereenkomstig.

Let op: Voor het opladen van de accu's legt of zet u het apparaat op een zonnige plek zodat het zonnepaneel genoeg energie aan de accu's kan leveren en de werking van het apparaat niet wegens stroomgebrek wordt beïnvloedt.

Ten behoeve van de werking van de sensor, moet de lens regelmatig met een vochtige, niet pluizende doek worden gereinigd.

Indien zich vorst kan voordoen, dient u het apparaat niet buiten te laten. Verwijder bij opslaan de accu's.

5. Waarnemingsbereik van de PIR-bewegingsmelder

De navolgende gegevens over de PIR-bewegingsmelder dienen slechts als referentie. Veranderlijke parameters zoals het weer en de omgeving hebben een negatieve invloed op de gevoeligheid van de sensor.

PIR-sensor:

Waarnemingshoek: ca. 120° (afhankelijk van weersgesteldheid en omgeving)
Reikwijdte: tot ca. 10 m (afhankelijk van weersgesteldheid en omgeving)
Onderbrekingstijd: ca. 5 sec.

6. Voorzorgsmaatregelen

Richt het apparaat niet op naburige percelen of openbare gronden. Toestel is alleen voor gebruik op uw eigen perceel bedoeld. De dierenverrijver is bedoeld om problemen met loslopende, niet aangelijnde of rondwalende dieren op te lossen.

7. Technische gegevens

PIR-sensor: 120° waarnemingshoek, ca. 10 m, instelbaar **(3)**
Bewaakt oppervlakte: ca. 60 m²
Reikwijdte waterstraal: ca. 11 m, instelbaar
Slangaansluiting: Standaard bajonetsysteem **(4)**
Zonne-energie: De voeding van de bewakingssensor en de klep vindt plaats via accu's die door middel van het zonnepaneel **(2)** worden opgeladen.
Aan te bevelen 4x AA Mignon NiMh 1,2V / 800mAh.
(Accu's maken geen deel uit van het leveringspakket)

Afm.:

Kunststoffen buis, incl. bevestigingsspijs: Lengte aan elkaar geschroefd: ca. 40 cm
Hoogte verdrijver, (incl. bevestigingsspijs): ca. 65 cm

Veiligheidsinstructies:

Belangrijk: Voor schade die door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing ontstaat, wordt geen garantie gegeven. ISOTRONIC is niet aansprakelijk voor daaruit resulterende gevolgschade

- Apparaat slechts met de daarvoor bestemde spanning laten werken.
- Ter vermijding van ernstige schade moeten bij evt. reparaties originele onderdelen worden gebruikt. Controleer leidingen en stroomkabels waarmee het apparaat is verbonden op breuken en isolatiefouten. Bij vaststelling van een manco of zichtbare schade mag het apparaat niet worden ingeschakeld.
- Reparaties of andere werkzaamheden, bijv. het vervangen van een zekering etc. mogen uitsluitend door een vakman worden uitgevoerd.
- U dient in aanmerking te nemen dat ISOTRONIC geen invloed op bedienings- en aansluitingsfouten heeft, en dat voor daaruit voortvloeiende schade geen aansprakelijkheid kan worden aanvaard.
- In elk geval moet worden gecontroleerd dat het apparaat geschikt is voor de desbetreffende plaats van gebruik.

Algemene aanwijzingen

1. Kinderen dienen waar het hun activiteiten betreft geen toegang te hebben tot elektrische apparatuur, verpakkingen enz.
2. Verpakkingsmateriaal en verbruikte goederen (bijv. folies, producten die niet meer worden gebruikt) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Doorlevering van het product dient met de daarbij behorende gebruiksaanwijzing plaats te vinden.
4. Wijzigingen van het ontwerp, of van de technische gegevens worden ten behoeve van voortdurende productverbeteringen voorbehouden.

Garantie

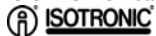
Op dit apparaat verlenen wij twee jaar garantie. De garantie omvat het herstellen van alle fouten die tot niet correct materiaal of fabricagefouten te herleiden zijn. Op verbruiksgoederen (bijvoorbeeld verlichtingsmiddelen) wordt geen garantie gegeven.

Omdat ISOTRONIC geen invloed op een juiste montage en bediening heeft, kan uiteraard alleen de volledigheid en een correcte vervaardiging worden gegarandeerd.

Aansprakelijkheid of verantwoordelijkheid voor schade of gevolgschaden wordt in samenhang met dit product niet gegeven. Dit geldt vooral als wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat worden uitgevoerd, circuits worden gewijzigd of andere montageonderdelen worden gebruikt, of op andere wijze zich fouten in de bediening, nalatige behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Het

ISOTRONIC-Team



D- 72160 Horb
Stand: 01/11



Aanwijzingen voor de bescherming van het milieu

Dit product mag aan het einde van zijn gebruiksduur niet met het normale huisafval worden verwijderd. Het moet bij een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgeleverd. Daarop duidt het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking. De grondstoffen zijn overeenkomstig deze aanduiding hergebruikbaar. Met het (her)gebruik van de grondstoffen, of andere vormen van gebruik van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag bij de desbetreffende overheid wat het juiste afvalinzamelingspunt is.



Voor inbedrijfstelling volledig opgeladen accu's inzetten, omdat de solar module alleen de verbruikte stroom voor de bereidstelling van de sensor en het schakelproces bij bewegingsidentificatie oplaadt.

De resterende functie van het apparaat gaat mechanisch.

Let op:

Bij ontbrekende functie de accu's met een oplader laden (niet bij de levering inbegrepen)

Operating Manual

“Water Blaster Solar” Animal Deterrent

with built-in PIR motion detector

Article No. 60085

Dear customer,
Congratulations on your purchase of one of our quality products. Please read the instructions for use carefully prior to using this product, and store them in a safe place.

1. Product description

The “Water Blaster Solar” animal deterrent drives away unwanted “visitors” to your garden or property with a harmless jet of water.

When the built-in sensor detects movement within a range of up to 11 meters, the jet of water is activated for approximately 5 seconds. Most animals are disturbed by this jet of water and leave the monitored area.

Also, the clicking noise of the distribution valve that sounds when the jet of water is activated frightens the animals and helps to drive them away safely. The jet of water is only reactivated when movement is once again detected. This ensures high effectiveness with very low water consumption.

Repels small and large birds, dogs, cats, wild animals etc.



Particularly well suited for keeping herons away from ponds.

2. Package contents

- 1 Sprinkler unit (A)
- 1 Sensor unit including solar panel (B)
- 1 Plastic tube (length approximately 20cm) (C)
- Ground anchor including water hose connection (length approximately 20 cm) (D)
- Cover, sealing ring, 4 screws (for battery compartment)
- 1 Operating manual

3. Power supply / commissioning

Inserting the batteries

1. Remove the sensor unit (B), the enclosed cover, the seal and the screws for the battery compartment from the package.
2. Insert 4 new batteries, size “AA” mignon (*we recommend NiMH 1.2V / 800 mAh*), into the battery compartment (6) on the bottom of the sensor unit. Ensure correct polarity as indicated.
3. Now insert the seal into the recess around the edge of the battery compartment and carefully secure the cover with the help of the 4 screws. Ensure that the cover is properly sealed.

Battery replacement

1. Open the cover of the battery compartment (6) by loosening the 4 screws. Now insert four new batteries. Ensure correct polarity as indicated.
2. Close the cover of the battery compartment with the help of the screws. Ensure that the cover is properly sealed.

Notice:

Batteries self-discharge during storage. This may mean that the full capacity is not available at first use, which can result in a shortened service life. Furthermore, the recharge capacity of rechargeable batteries can decrease after extended use.

Should the device fail to function properly, check the voltage of the installed batteries and replace them if required.

Attention: Important battery information

- Remove the batteries if you will not be using the device for an extended period of time.
- Leaking batteries may permanently damage the device.

Battery disposal information:

Batteries are subject to legal regulations. This means they have to be returned to the point of sale or brought to a public collection centre for hazardous materials after use. Batteries may not be disposed of in regular household garbage, with recyclable materials etc. Only put batteries into the used battery collection container after they are fully discharged, and take precautions against short circuits (e.g. tape over the poles).



4. Commissioning

Sprinkler unit installation:

Screw the sprinkler unit (A) onto the thread on the top of the sensor housing (B).

Gently tightening the connection by hand is sufficient in order to prevent leaks.

Avoid using excessive force while tightening, since this may damage the threads.

Valve function:

A clicking noise is heard when the valve is active. In order to test the device, turn the sensitivity switch (7) on the back of the sensor housing (B) clockwise to level 9. Now move your hand across the motion sensor (3) at the front. A clicking noise should be heard.

The valve is opened and the clicking noise is heard for approximately 5 seconds. This is followed by a pause of approximately 5 seconds before the sensor is reactivated. The pause prevents animals from becoming accustomed to the device, which could be the case with continuous operation.

Ground anchor installation:

Now thread the ground anchor (D) onto the pipe (C) and attach it to the bottom of the sensor housing (B).

Please avoid using excessive force. Gently tightening the connection by hand is once again sufficient in order to prevent leaks.

Now insert the ground anchor of the device into the soil, ensuring that the sprinkler faces in the direction from which the device is to be activated. Avoid exerting excessive pressure on the housing while doing so, since this may cause damage.

Settings:

Adjust the **sensor sensitivity** at the back (7) of the device:

Setting “0”	The sensor is inactive
Setting “9”	Detection range approximately 10 metres

Connect your garden hose to the connector on the ground anchor (4).

You do not have to turn on the water in order to adjust the device. (If the ambient noise level is too high to hear the clicking sound of the valve, you may turn on the water in order to test the device.)

Move in front of the sensor (3) in order to determine the **sensor detection range** and adjust the sensor sensitivity on the back of the device (7) until the desired range is achieved.

In order to adjust the **distance covered by the jet of water**, turn the adjustment wheel (8) on the top of the sprinkler unit. (MIN. <-> MAX.)

The jet of water has a maximum range of up to 11 metres, depending on the water pressure.

(2 bar – approximately 7 m / 4 bar – approximately 9 m / 6 bar – approximately 10 m / 8 bar – approximately 11 m)

Now you can adjust the **sprinkler jet angle** by changing the spacing of the radius limiters (1). Spread them slightly so that you can turn them more easily.

Position the limiters so that the metal bracket works between the two limiters and the sprinkler faces in the desired direction. The further apart the limiters are, the wider the range covered by the sprinkler. During operation, the sprinkler head can independently move back and forth between the limiters.

Now turn on the water. The device is ready to use.

Adjusting the jet of water:

Use the adjustment screw (9) to adjust the jet of water as follows:

Turn the screw out – “direct” jet of water / turn the screw in – “wide” jet of water.

If additional changes are required, repeat the preceding steps correspondingly.

Attention: To charge the batteries, put the device in a sunny location so that the solar panel can supply sufficient energy to the batteries and the functionality of the device is not impaired due to insufficient voltage.

In order to maintain sensor functionality, regularly clean the lens using a damp, lint-free cloth.

Do not leave the device outside when there is a risk of frost. Please remove the batteries prior to storing the device.

5. Detection range of the PIR motion detector

The following information on the PIR motion detector only serves as a reference. Variable parameters, such as weather and environment, have a negative influence on the sensitivity of the sensor.

PIR sensor:
Detection angle: Approx. 120° (depending on the weather and ambient conditions)
Range: Up to approximately 10 metres (depending on the weather and ambient conditions)
Pause time: Approx. 5 seconds

6. Precautionary measures

Do not direct the device at neighbouring properties or areas with public access. It is only intended for use on your own private property. The animal deterrent is designed to solve problems with free-roaming, stray animals or animals not on a leash.

7. Technical data

PIR sensor: 120° detection angle, approximately 10 metres, adjustable **(3)**
Monitored area: Approx. 60 m²
Range, jet of water: Approx. 11 metres, adjustable
Hose connection: Standard quick-coupling system **(4)**
Solar operation: Electricity to the PIR sensor and valve is supplied by batteries charged using solar panels **(2)**.
We recommend 4x AA mignon NiMH 1.2 V / 800 mAh.
(Batteries are not included in the scope of delivery.)

Dimensions:
Plastic pipe including ground anchor: Assembled length approximately 40 cm
Device height (incl. ground anchor): Approx. 65 cm

Safety instructions

Important: Any damage caused by failure to observe the instructions for use voids the warranty. ISOTRONIC assumes no liability for resulting consequential damages.

- The device may only be operated at the specified voltage.
- If repairs are required, original replacement parts should be used exclusively in order to avoid serious damage.
- Check all cables used to connect the device for cracks or damaged insulation. Do not use the device in case of defects or visible damage.
- Repairs or other work on the device, e.g. fuse replacement etc., may only be carried out by authorised personnel.
- Please note that operating or connection errors are beyond the control of ISOTRONIC and that no liability can be assumed for any resulting consequential damages.
- In any case, verify that the device is suitable for the respective installation location.

General information

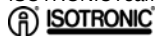
1. Electrical devices, packaging materials etc. must be kept out of reach of children.
2. Packaging and wear parts (film, used products) must be disposed of in an environmentally friendly manner.
3. If the product is passed on to third parties, it should be accompanied by the matching instructions for use.
4. Changes to the design and technical data without prior announcement are reserved in the interest of continuous product improvements.

Warranty

We offer a 2-year warranty on this device. This warranty covers the rectification of all defects in materials or workmanship. There is no warranty on wear parts. Since ISOTRONIC has no control over correct and proper installation or use, the warranty only covers the integrity and workmanship of the device.

No liability whatsoever is assumed for damages or consequential damages related to this product. This applies in particular if the device is altered, attempts are made to repair it, circuits are modified, third-party components are used or when improper use, negligence or misuse has led to damage.

Yours sincerely,
ISOTRONICteam



D- 72160 Horb
Revision date: 01/11



Environmental protection

This product may not be disposed of in regular household garbage at the end of its lifespan, but must be brought to a collection centre for electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, instructions for use and / or packaging. The materials are recyclable and have been identified as such. Reusing or recycling used equipment, and other forms of recovery, make a valuable contribution towards protecting our environment. Please contact your municipal administration to locate a collection centre.



Before using the device, only insert fully charged batteries since the solar module merely replenishes electricity used for sensor operation and the switching process upon detecting movement.

The remaining device functions are mechanical.

Notice:

If the device does not function, please use a charger (not included in the scope of delivery) to recharge the batteries.